

4° conserver chaque échantillon, scellé et étiqueté par l'organisme précité, dans des conditions de stockage excluant toute modification de composition ou toute altération anormale. Les exemplaires non analysés de ces échantillons doivent être tenus à la disposition de l'autorité compétente pendant une période de 6 mois après la mise en circulation du lot concerné;

5° dans un but de traçabilité, le fabricant ou l'importateur, selon le cas, doit consigner les informations suivantes :

— nature du produit, quantité de chaque lot produit ou importé, date de fabrication ou d'importation, le numéro de lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication continue, ainsi que la désignation de l'emplacement précis de stockage (n° de tank, n° de silo,...) en cas de stockage en vrac;

— noms et adresses des acheteurs auxquels ces produits ont été livrés avec le numéro du lot ou de la fraction définie de la production en cas de fabrication en continu, la date de livraison et l'indication de l'emplacement précis de stockage d'origine pour les produits en vrac.

6° accompagner chaque lot de « produit » mis sur le marché d'un bulletin d'analyse, visé au point 2° relatif à un exemplaire de l'échantillon visé au point 1 ci-dessus ou, le cas échéant, pour les produits importés, relatif à un échantillon global du lot d'origine.

Dans ce dernier cas, la traçabilité de l'échantillon par rapport au lot d'origine doit pouvoir être démontrée et l'échantillon doit également avoir été prélevé par un organisme accrédité selon les normes EN 45004.

Les opérateurs visés à l'article 1<sup>er</sup> bis qui ne mettent sur le marché que des déchets à bas risque d'origine animale destinés aux animaux familiers ne sont soumis qu'aux dispositions du point 5° précité.

7° notifier sans délai à l'autorité compétente tout dépassement des normes en substances indésirables et maintenir le lot concerné à disposition.

#### CHAPITRE IV

Conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les négociants visés à l'article 4<sup>ter</sup> :

Dans un but de traçabilité, le négociant doit consigner les informations suivantes par ordre chronologique de livraison :

— la date de livraison;

— pour autant qu'ils disposent d'un numéro de troupeau, les noms et adresses des acheteurs auxquels ces produits ont été livrés avec indication du numéro de troupeau attribué par le Service vétérinaire du Ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture;

— le type d'aliment (dénomination commerciale ou, à défaut, une indication précise de la spéculation visée);

— la quantité livrée;

— le numéro de lot ou, à défaut, la date de fabrication.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 18 novembre 1999 modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1998 concernant l'agrément et l'enregistrement des fabricants et intermédiaires dans le secteur de l'alimentation animale.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,  
J. GABRIELS

4° elk monster, verzegeld en geëtiketteerd door het hierboven vermeld organisme, moet zodanig bewaard worden dat verandering van de samenstelling of abnormale aantasting van het monster uitgesloten is. Het niet ontlede exemplaar van dit monster moet ter beschikking van de bevoegde autoriteiten worden gehouden gedurende een periode van 6 maand na het in het verkeer brengen van de betrokken partij;

5° met het oog op de traceerbaarheid moet de fabrikant of de invoerder de volgende gegevens te boek stellen :

— aard van het product, de hoeveelheid van ieder lot gefabriceerd of ingevoerd, fabricatiedatum of datum van invoer en indien van toepassing het nummer van de partij of van het productiegedeelte in geval van continuproductie, evenals de precieze aanduiding van de opslag (tank, silo,...) in geval van opslag in bulk;

— naam en adres van de bestemmelingen waaraan deze producten werden geleverd, met vermelding van het nummer van de partij of van het productiegedeelte in geval van continuproductie, de leveringsdatum en oorspronkelijke opslagplaats in geval van bulkopslag.

6° Ieder lot van de « producten » die in het verkeer wordt gebracht moet vergezeld zijn van een analysebulletin, hetzij overeenkomend met de analyse van een monster bedoeld onder punt 1 hierboven, hetzij voor de ingevoerde producten, overeenkomend met een representatief monster van de oorspronkelijke partij.

In dit laatste geval moet de traceerbaarheid van het monster tot de oorspronkelijke partij aangetoond worden en het monster moet eveneens genomen zijn door een volgens de Europese norm EN 45004 geaccrediteerd organisme.

De operatoren bedoeld in artikel 1bis die uitsluitend dierlijk afval van laag-risico materiaal bestemd voor huisdieren in het verkeer brengen zijn enkel onderworpen aan de voorschriften van voormeld punt 5°.

7° onmiddellijk de bevoegde overheid inlichten van alle overschrijdingen van de normen aan ongewenste stoffen en eveneens de betrokken partij ter beschikking houden.

#### HOOFDSTUK IV

Minimale voorwaarden waaraan handelaars, bedoeld in artikel 4<sup>ter</sup> moeten voldoen :

Met het oog op de traceerbaarheid, moet de handelaar volgende gegevens te boek stellen, in chronologische volgorde van levering :

— de datum van levering;

— voorzover zij beschikken over een beslagnummer, de namen en adressen van de kopers aan wie deze producten werden geleverd met de vermelding van het beslagnummer toegekend door de Diergeneeskundige dienst van het Ministerie van Middenstand en Landbouw;

— de aard van het voeder (handelsbenaming of, bij ontstentenis, een juiste aanduiding van de bedoelde speculatie);

— de geleverde hoeveelheid;

— het lotnummer, bij ontstentenis, de fabricatiedatum.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 18 november 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1998 betreffende de erkenning en de registratie van fabrikanten en tussenpersonen in de sector dierenvoeding.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw en Middenstand,  
J. GABRIELS

F. 1999 — 3830

[C — 99/16367]

**22 NOVEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par les dioxines**

Le Ministre de l'Agriculture et des Classes moyennes,

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990, l'arrêté royal du 25 octobre 1995 et la loi du 5 février 1999;

N. 1999 — 3830

[C — 99/16367]

**22 NOVEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting,**

De Minister van Landbouw en Middenstand,

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990, het koninklijk besluit van 25 oktober 1995 en de wet van 5 februari 1999;

Vu la loi du 23 mars 1998 relative à la création d'un fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux, modifiée par la loi du 5 février 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juin 1999 relatif à des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles à la suite de la contamination par des dioxines, modifié par l'arrêté royal du 16 juin 1999;

Vu l'arrêté ministériel du 8 juin 1999 portant des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par les dioxines;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juin 1999 relatif à la mise à mort d'animaux dans le cadre des mesures temporaires en vue de lutter contre la dispersion de la contamination par les dioxines;

Vu l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par les dioxines, modifié par l'arrêté ministériel du 2 août 1999;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 29 juin 1999;

Vu la décision du Conseil des Ministres du 30 juin 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1999 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la nécessité de prendre sans retard des mesures temporaires en matière de commerce de produits agricoles résulte de l'obligation d'assurer l'exécution des décisions prises par la Commission Européenne suite à la contamination par des dioxines;

Considérant que des exploitations avicoles supplémentaires ont été placées après le 15 août 1999 sous saisie conservatoire ou ont subi un ordre de destruction pour raison de mesures sanitaires en vue de la lutte contre la contamination par des dioxines;

Considérant que dans certains cas, après la levée des mesures de saisie conservatoire d'œufs à couvrir, leur durée spécifique de durabilité était dépassée, alors que ces œufs pouvaient encore être livrés à l'industrie alimentaire, ce qui signifie toutefois une destruction des œufs à couvrir,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'arrêté ministériel du 9 juillet 1999 relatif à une avance récupérable aux producteurs agricoles dont les œufs font l'objet d'une saisie conservatoire ou d'un ordre de destruction dans le cadre de la contamination par les dioxines, la disposition suivante est ajoutée :

« Article 4bis. Toutefois, lorsqu'au moment de la levée de la saisie conservatoire d'œufs à couvrir, il a été constaté conformément à l'article 2, que la durée spécifique de durabilité de 12 jours pour des œufs à couvrir était dépassée, la livraison à l'industrie des denrées alimentaires signifie une destruction des œufs à couvrir. Le cas échéant, le montant obtenu de la récupération des œufs à couvrir déclassés est à déduire du montant de l'avance récupérable à accorder ».

**Art. 2.** A l'article 7 de l'arrêté précité, la date est remplacée par « 30 novembre 1999 ».

Bruxelles, le 22 novembre 1999.

J. GABRIELS

Gelet op de wet van 23 maart 1998 betreffende de oprichting van een Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten, gewijzigd bij de wet van 5 februari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen inzake de handel in landbouwproducten ingevolge de dioxinecontaminatie, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 juni 1999;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 juni 1999 houdende tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juni 1999 betreffende de afmaking van dieren in het kader van de tijdelijke maatregelen ter bestrijding van de dioxineverspreiding en -besmetting;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting, gewijzigd door het ministerieel besluit van 2 augustus 1999;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 29 juni 1999;

Gelet op de beslissing van de Ministerraad van 30 juni 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld tijdelijke maatregelen te nemen inzake de handel in landbouwproducten voortvloeit uit de verplichting om de uitvoering van de beslissingen van de Europese Commissie ten gevolge van dioxinebesmetting te verzekeren;

Overwegende dat bijkomende pluimveebedrijven na 15 augustus 1999 onder bewarend beslag werden geplaatst of een vernietigingsbevel ondergingen om reden van sanitaire maatregelen ter bestrijding van de dioxinecontaminatie;

Overwegende dat in bepaalde gevallen, na opheffing van het bewarend beslag van broedeieren, de specifieke houdbaarheid ervan verstreken was, terwijl deze eieren nog mochten geleverd worden aan de levensmiddelenindustrie, hetgeen evenwel een vernietiging betekent van broedeieren,

Arrête :

**Artikel 1.** In het ministerieel besluit van 9 juli 1999 betreffende een terugvorderbaar voorschot aan de landbouwproducenten waarvan de eieren het voorwerp van een bewarend beslag of van een vernietigingsbevel uitmaken in het kader van de dioxinebesmetting wordt de volgende bepaling toegevoegd :

« Artikel 4bis. Wanneer overeenkomstig artikel 2 officieel vastgesteld werd dat de specifieke houdbaarheidsduur van 12 dagen als broedei verstreken was bij opheffing van het bewarend beslag van broedeieren, betekent evenwel de levering aan de levensmiddelenindustrie een vernietiging van broedeieren. In voorkomend geval dient het toe te kennen bedrag van terugvorderbaar voorschot vermindert te worden met de gerecupereerde opbrengst van de gedeclasseerde broedeieren. »

**Art. 2.** In artikel 7 van voornoemd besluit wordt de datum vervangen door « 30 november 1999 ».

Brussel, 22 november 1999.

J. GABRIELS

#### MINISTÈRE DES FINANCES

F. 1999 — 3831

[C — 99/03618]

**9 NOVEMBRE 1999. — Arrêté royal  
relatif aux relations financières  
avec la République fédérale de Yougoslavie (RFY)**

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté, a pour but de permettre la mise en œuvre en Belgique des mesures décidées par le Conseil de l'Union européenne dans son Règlement (CE) n° 1294/1999 du 15 juin 1999 relatif à un gel des capitaux et à une interdiction des investissements en relation avec la République fédérale de Yougoslavie (RFY) et abrogeant les Règlements (CE) n° 1295/98 et (CE) n° 1607/98.

#### MINISTERIE VAN FINANCIËN

N. 1999 — 3831

[C — 99/03618]

**9 NOVEMBER 1999. — Koninklijk besluit  
inzake de financiële betrekkingen  
met de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ)**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, heeft tot doel de toepassing van de maatregelen die genomen werden door de Raad van de Europese Unie in Verordening (EG) nr. 1294/1999 van 15 juni 1999 inzake de bevrozing van middelen en een verbod op investeringen ten aanzien van de Federale Republiek Joegoslavië (FRJ) en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1295/98 en Verordening (EG) nr. 1607/98 mogelijk te maken.